

LISTE DER VERÖFFENTLICHUNGEN

1 Bereits erschienen

1.1 Monographien

1. *Historia de Alejandro Magno – History of Alexander the Great – Die Geschichte Alexanders des Großen*, Valencia: Patrimonio 2007 (Begleitband zum Faksimile der Handschrift Brüssel, Bibliothèque Royale 11040, 281 S.).
2. a) „L'Ystoire du bon roi Alexandre“. *Der Berliner Alexanderroman. Handschrift 78 C 1 des Kupferstichkabinetts Preußischer Kulturbesitz Berlin. Begleitband zur Coron Exklusiv-Ausgabe*, Stuttgart: Müller und Schindler et al. 2002 (Faksimile-Kommentar mit Textedition, 272 S.).

b) *Der Alexanderroman. Ein Ritterroman über Alexander den Großen. Handschrift 78 C 1 des Kupferstichkabinetts Preußischer Kulturbesitz Berlin. Texte von Angelica Rieger – La storia del buon re Alessandro Magno. Testi di A.R. – La historia del buen rey Alejandro Magno. Textos de A.R.*, Wiesbaden – Milano – Madrid: VMA/Drei Lilien – Marietti – Eikon 2006 (Kunstband mit Kurzfassung von a), 189 S.).
3. *Alter Ego. Der Maler als Schatten des Schriftstellers in der französischen Erzählliteratur von der Romantik bis zum Fin de siècle*, Köln - Wien: Böhlau 2000 (Pictura et Poesis. Interdisziplinäre Studien zum Verhältnis von Literatur und Kunst 14; 527 S.; Habilitationsschrift Frankfurt/M. 1998)

Rezensionen: *Cahiers Naturalistes* 78 (2004) 335-339 (Charles Grivel); *KulturPoetik* 2 (2002) 278-283 (Karin Becker); *Lendemains* 109 (2003), 140-142 (Nannette Reißler-Pipka); *Nineteenth-Century French Studies* 32, 3-4 (2004), 388-390 (André Vanoncini).

4. *Trobairitz. Der Beitrag der Frau in der altokzitanischen höfischen Lyrik. Edition des Gesamtkorpus*, Tübingen: Niemeyer 1991 (*Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie* 233; 766 S.; Dissertation)
- Rezensionen: *Ccm* 37 (1994) 156–158 (François Zufferey); *France Latine* 114 (1992) 354–57 (Suzanne Thiollier-Méjean); *French Studies* 47 (1993) 201f. (Ruth Harvey); *Lingua e Stile* 4 (1992) 637–40 (Walter Meliga); *Mediaevistik* 8 (1995) 55–59 (Albrecht Classen, Peter Dinzelsbacher); *Medioevo Romano* 17 (1992) 276–81 (Charmaine Lee); *Modern Language Review* 89 (1994) 209–10 (Simon Gaunt); *NZZ*, 10.7.1993 (AMH); *RLaR* 96 (1992) 444–448 (Arno Krispin); *RLiR* 65 (1992) 304–307 (Gilles Roques); *RJ* 45 (1994) 233f. (Antoni Rossell); *RPh* 49 (1996) 335–343 (Elizabeth Wilson Poe); *Speculum* 69 (1994) 557f. (Laurie Shepard); *Studi Medievali* 28-29 (1995) 103-106 (C. Giliberto); *Tenso. Bulletin of the Société Guilhem IX* 7 (1992) 104–5 (William Paden); *Vox Romanica* 53 (1994) 400–402 (Marie-Claire Gérard-Zai); *ZrP* 110 (1994) 591–597 (Pierre Bec).

1.2 Herausgeberschaften

1.2.1 Sammelbände und Kongressakten

5. *Paris, créations d'un espace culturel. Actes de la section 25 du 7^{ème}. Congrès de l'Association des Francoromanistes Allemands : « ville, culture, espace » à Essen, 29/09 au 02/10/2010*, hg.

- v. Angelica Rieger, Angelika Corbineau-Hoffmann und Anne Laporte, Aachen: Shaker 2011 (ARA 4).
6. *L'Occitanie invitée de l'Euregio. Liège 1981 – Aix-la-Chapelle 2008. Bilan et perspectives / Occitània convidada d'Euregio. Lièja 1981 – Aquisgran 2008. Bilanç e amiras. Okzitanien zu Gast in der Euregio. Lüttich 1981 – Aachen 2008. Bilanz und Perspektiven. Actes du neuvième Congrès International de l'AIEO, Aix-la-Chapelle, 24-31 août 2008, 2 Bde.*, hg. von Angelica Rieger, Aachen: Shaker 2011 (ARA 3).
7. *Efectos de sinergia en los estudios hispanoamericanos. Literatura – lingüística – cultura. Con un ensayo de Miguel Barnet*, hg. v. Angelica Rieger, Natalia González de la Llana und Amaya Lorenzo Heinze (Tagungsband der Sektion 12 des 16. Kongresses des Deutschen Hispanistenverbands in Dresden, 24.-31.3.2007), Georg Olms Verlag: Hildesheim – Zürich – New York 2009 (TCCL – Teoría y Crítica de la Cultura y Literatura / TKKL – Theorie u. Kritik d. Kultur u. Literatur/ TCCL – Theory and Criticism of Culture and Literature, hg. v. Alfonso de Toro, Leipzig); gefördert von ProSpanien.
8. *Intermedialidad e Hispanística, con una introducción de Hans-Ulrich Gumbrecht*, hg. von Angelica Rieger (Kongressband der Sektion 2 des 14. Hispanistentags in Regensburg, 6.-9.3.2003), Frankfurt/M. et al.: Peter Lang 2004.
- Rezensionen: *Hispanorama* 107 (2005), 97-98 (Birgit Mertz-Baumgartner); *Iberoamericana* 6 (2006), 242-244. (Kirsten von Hagen).
9. *Okzitanistik, Altokzitanistik und Provençalistik. Geschichte und Auftrag einer europäischen Philologie* (Sammelband zur Sektion 15 des XXVI. Deutschen Romanistentags, Osnabrück, 26.-29. September 1999), Frankfurt/M. et al.: Peter Lang 2000.
- Rezensionen: *RJ* 52 (2001) 265 (Christiane Leube); *Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 42,2 (2003) 20-21 (Peter Ihring); *ZrP* 118 (2002) 703-707 (Michael Bernsen).
10. Angelica Rieger/Jean-François Tonard: *La lecture au féminin. La lectrice dans la littérature française du moyen âge au XX^e siècle / Lesende Frauen. Zur Kulturgeschichte der Leserin in der französischen Literatur von den Anfängen bis zum 20. Jahrhundert* (Sammelband der Sektion 7 vom 1. Frankoromanistenkongress in Mainz vom 23.-26. September 1998), Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1999.
- Rezensionen: *RF* 114 (2002) 90-92 (Elisabeth-Christine Muelsch); *RJ* 52 (2001) 286-290 (Dagmar Spengler).

1.2.2 Reihe ARA – Aachener Romanistische Arbeiten (Aachen: Shaker)

- Band 1: *Per Q. I. M. Mok, Études de linguistique occitane moderne*, éditées par François Pic et Patrick Sauzet, Aachen: Shaker 2008.
- Band 2: Natalia González de la Llana Fernández, *Adán y Eva, Fausto y Dorian Gray: tres mitos de transgresión*, Aachen: Shaker 2009.
- Band 3: *L'Occitanie invitée de l'Euregio. Liège 1981 – Aix-la-Chapelle 2008. Bilan et perspectives / Occitània convidada d'Euregio. Lièja 1981 – Aquisgran 2008. Bilanç e amiras. Okzitanien zu Gast in der Euregio. Lüttich 1981 – Aachen 2008. Bilanz und Perspektiven. Actes du neuvième*

me Congrès International de l'AIEO, Aix-la-Chapelle, 24-31 août 2008, hg. von Angelica Rieger, Aachen: Shaker 2011.

Band 4: *Paris, créations d'un espace culturel. Actes de la section 25 du 7ème. Congrès de l'Association des Francoromanistes Allemands : « ville, culture, espace » à Essen, 29/09 au 02/10/2010*, hg. v. Angelica Rieger, Angelika Corbineau-Hoffmann und Anne Laporte, Aachen: Shaker 2011 (ARA 4).

Band 5: Mareike Viola Kempen, *Orte der Macht im Cantar de Mio Cid*, Aachen: Shaker 2014.

1.3 Aufsätze in Zeitschriften und Sammelbänden

11. „Naturaleza muerta 'viva la vida'. Las Fiestas de Frida Kahlo o la escenificación culinaria como autoestilización sensual“, en: *Frida Kahlo 'revisitada'. Estrategias transmediales – transculturales – transpicturales*, hg. v. Alfonso de Toro und René Ceballos (TKKN/TCCL), S. 25-51.
12. „Écritures brumeuses et visions brouillées dans *Bruges-la-morte* de Georges Rodenbach“, in: *La brume et le brouillard dans la science, la littérature et les arts*, hg. v. Karin Becker und Olivier Leplatre, Paris: Hermann 2014 (Collection Météos), S. 261-278.
13. „Ist Carmen eine ‚echte‘ Femme fatale?“, in: *Georges Bizet: Carmen. Beiträge des Ostersymbolions Salzburg 2012*, hg. v. Jürgen Kühnel und Siegrid Schmidt, Anif/Salzburg: Verlag Mueller-Speiser 2013, S. 93-116.
14. „Troubadours“, in: *Dictionnaire littéraire de la nuit*, hg. v. Alain Montandon, Paris : Honoré Champion 2013 (2 Bde., Dictionnaires et références 24), Bd. 2, S. 1439-1455.
15. „Petrarcas *Trionfi* im Rezeptionsdreieck Barbara von Brandenburg – Andrea Mantegna – Barbara Gonzaga“, in: *Zwischen Herrschaft und Kunst. Fürstliche und adlige Frauen im Zeitalter Elisabeths von Nassau-Saarbrücken (14.-16. Jahrhundert)*, hg. v. Werner Haubrichs und Patricia Oster, Saarbrücken: Kommission für Saarländische Landesgeschichte und Volksforschung e. V., Saarbrücken 2013, 57-86 (Tagungsband, Saarbrücken, 14.-16.9.2006).
16. „Barcelona – Paris – Lisboa. Intermediale Strukturen im postmodernen Stadtroman bei Mendoza, Tournier und Saramago“, in: *Lusophone Konfigurationen. Festschrift für Helmut Siepmann zum 75. Geburtstag*, hg. v. Christoph Müller, Alexandre Martins, Lara Brück-Pamplona, Anne Begegnat-Neuschäfer und Claudius Armbruster, Frankfurt a. M.: TFM – Teo Ferrer de Mesquita 2012 (Biblioteca Luso-Brasileira 27), 377-396.
17. „Picasso ou le malentendu Balzac“, in: *Picasso – Poesie – Poetik. Picasso, his Poetry and Poetics / Picassos Schaffen aus literatur-, sprach- und medienwissenschaftlicher Sicht*, hg. v. Nanette Reißler-Pipka und Gerhard Wild, Aachen: Shaker 2012 (Tagungsband zu *Picasso, his Poetry and Poetics / Picasso – Poesie und Poetik* Universität Siegen / Museum für Gegenwartskunst, Siegen, 15.-17. April 2010; *Beihefte zur Zeitschrift für Katalanistik* 10), 217-245.
18. „Écriture et mascarade: Colette Willy et la voix/voie de Renée Néré“, in: *Jeu de masques. Les femmes et le travestissement textuel (1500-1940)* (Actes du colloque de Montréal, 15-16 mai 2009), hg. v. Jean-Philippe Beaulieu und Andrea Oberhuber, Saint-Étienne: Publications de l'Université de Saint-Étienne: 2011 ("L'école du genre"), 217-226.

19. „Troubadours and Law: Legal metaphors in the autumn of troubadour poetry“, *Tenso. Bulletin of the Société Guilhem IX* 26 (Spring-Fall 2011), 75-87.
20. „Moreau – Lorrain ou: le regard pervers“, in: *Die Kunst des Dialogs: Sprache, Literatur, Kunst im 19. Jahrhundert / L'Art du dialogue: langue, littérature, art au XIX^e siècle. Festschrift für Wolfgang Drost zum 80. Geburtstag – Mélanges offerts à Wolfgang Drost à l'occasion de son 80^e anniversaire*, hg. v. Anne Geisler-Szmulewicz, Walburga Hülk, Franz-Josef Klein und Paolo Tortonese, Heidelberg: Winter 2010, 487-506.
21. „The impact of intercultural competence on Franco-German business relations“ (mit Gottfried Klein und Anna Schumacher, in: *Proceedings of cAIR 10, Conference on Applied Interculturality Research*, Graz 2010, http://www.uni-graz.at/fAIR/cAIR10/text/procs/Klein_etal_cAIR10.pdf.
22. „Das Ende der Aufklärung im Ende des Nouveau Roman: Alain Robbe-Grillet und Jeanne de Berg“, in: *Observatoire de l'extrême contemporain. Studien zur französischsprachigen Gegenwartsliteratur*, hg. v. Roswitha Böhm, Stephanie Bung und Andrea Grewe, Tübingen: Gunter Narr 2009, 281-294.
23. „Écrire à Madame Proust“, in: *„Cher ami... Votre Marcel Proust“. Marcel Proust im Spiegel seiner Korrespondenz. Briefe und Autographen aus der Bibliotheca Proustiana Reiner Speck / Marcel Proust et sa Correspondance. Lettres et autographes de la Bibliotheca Proustiana Reiner Speck*, hg. v. Jürgen Ritte und Reiner Speck, Köln: Snoeck 2009, S. 133-139.
24. „Enide schweigt nicht. Zum Schweigegebot in *Erec und Enide* bei Chrétien de Troyes und Manuel Vázquez Montalbán“, in: *„Stille : Stimme“. Zum Moment des Schweigens aus Sicht romanistischer Sprach-, Literatur- und MedienwissenschaftlerInnen. Festschrift für Renate Kroll*, hg. v. Kathrina Reschka und Carolin Fuhs, Siegen: universi – Universitätsverlag Siegen 2008, S. 193-209.
25. „Une 'créature de papier' véritable : Clotilde de Surville, 'poète français du XV^e siècle', et l'histoire de la littérature française“, in: *Oc et Oil. Complémentarité et antagonisme de deux histoires littéraires de France. Études de littérature française et occitane présentées dans le cadre du 5^e congrès de l'Association des Francoromanistes des pays de langue allemande (Halle an der Saale, Université Martin Luther, 26-29 septembre 2005)*, hg. v. Fritz Peter Kirsch, Toulouse: Section française de l'Association internationale d'études occitanes 2008, 89-111.
26. „Trobadors und Trouvères“, in: *Mittelalter*, hg. v. Ulrich Mölk, Tübingen: Stauffenburg 2008 (Stauffenburg Interpretation), 73-94.
27. „La cour de Champagne, centre d'un réseau interculturel entre troubadours et trouvères“, *Europe* 950-951 (2008), 150-163.
28. „Milenio o la 'tercera España' según Manuel Vázquez Montalbán“, in: *„Una de las dos Españas...“. Representaciones de un conflicto identitario en la historia y en las literaturas hispánicas*, hg. v. Gero Arnscheidt und Pere Joan Tous, Madrid – Frankfurt/Main: Iberoamericana – Vervuert 2007, 45-61.
29. „Zwischen Emanzipation und Selbstentfremdung: Lektüre als konfliktives Moment im narrativen Werk Gabrielle Roys“, *Zeitschrift für Kanada-Studien* 50, 1 (2007), 148-165.

30. „Zolas *La bête humaine*. Schrecken und Faszination der Technik als *double-bind* im naturalistischen Roman“, *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte/Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes* 30, 3-4 (2006), 261-280.
31. „De Manette Salomon à Miss Sacripant: Le portrait androgyne des frères Goncourt à Marcel Proust“, in: „*Esta locura por los sueños*“. *Traumdiskurs und Intermedialität in der romanischen Literatur- und Mediengeschichte. Festschrift für Volker Roloff*, hg. v. Uta Felten et al., Heidelberg: Winter 2006, 179-192.
32. „Trobador-Mythen. Guilhem de Cabestanh und Jaufre Rudel“, in: *Mittelaltermythen*, hg. v. Ulrich Müller und Werner Wunderlich, Bd. 4: *Künstler, Dichter, Gelehrte*, Konstanz: UVK 2005, 487-528.
33. „*Amour de loin*. Über die Geschicke eines schicksalhaften Motivs: Amin Maalouf und Jaufre Rudel“, in: *Raumerfahrung – Raumerfindung. Erzählte Welten des Mittelalters zwischen Orient und Okzident*, hg. v. Peter Ihring und Laetitia Rimpau, Berlin: Akademie Verlag 2005, 291-312.
34. „El *Diario* de Frida Kahlo“, in: *Intermedialidad e Hispanística*, hg. von Angelica Rieger, Frankfurt/M. et al.: Peter Lang 2004, 115-142.
35. „'Lo hermoso no está en lo real' o *La Quimera* galopante de Emilia Pardo Bazán“, in: *Estrategias narrativas y construcciones de una ,realidad': Lecturas de las ,Novelas contemporáneas' de Galdós y otras novelas de la época*, hg. v. Hartmut Stenzel und Friedrich Wolfzettel, Las Palmas de Gran Canaria: Ediciones del Cabildo de Gran Canaria 2003, 249-272.
36. „Elstirs Bilder als Initiationsparcours durch den Proustschen Raum“, in: *Marcel Proust – Orte und Räume. Beiträge des Symposions Marcel Proust – Orte und Räume der Marcel Proust Gesellschaft in Leipzig 2001*, hg. v. Angelika Corbineau-Hoffmann, Frankfurt/M. – Leipzig: Insel Verlag 2003, 155-178.
37. „*Trobairitz, domina*, mecenas: la mujer en el centro del mundo trovadoresco“, in: *mot so razo*, hg. v. Centre d'Estudis Trovadorescos, Castelló d'Empúries 2 (2003), 41-55.
38. „Structures pornographiques chez Marcabru“, in: *Scène, évolution, sort de la langue et de la littérature d'oc. Actes du Septième Congrès International de l'Association Internationale d'Études Occitanes*, Reggio Calabria-Messina, 7-13 juillet 2002, hg. von Rossana Castano, Saverio Guida und Fortunata Latella, 2 Bde., Roma: Viella 2003, 617-627.
39. „Die 'spanische Venus' in Bild und Text: *La Maja desnuda* von Vicente Blasco Ibáñez“, in: *Iberische Körperbilder im Dialog der Medien und Kulturen*, hg. v. Bernhard Teuber und Horst Weich, Frankfurt/M: Vervuert 2002, 163-183 (s. auch www.angelica-rieger.de).
40. „Les deux Maries. Vers une imagerie de la lectrice“, in: *Lectures de femmes. Entre lecture et écriture*, hg. v. Marianne Camus und Françoise Rétif, Paris : L'Harmattan 2002, 23-46.
41. „Jeux de mains – pouvoirs créateurs et destructeurs de la main d'artiste“, in: *Das Schöne im Wirklichen – Das Wirkliche im Schönen. Festschrift für Dietmar Rieger zum 60. Geburtstag*, hg. v. Anne Amend-Söchting et al., Heidelberg: C. Winter 2002, 265-281.
42. „Aliénor d'Aquitaine et ses filles, détentrices des fils du réseau interculturel entre troubadours, trouvères et Minnesänger“, in: *Autour d'Aliénor d'Aquitaine. Actes du colloque de Saint Riquier (Décembre 2001)*, hg. v. Danielle Buschinger und Marie-Sophie Masse, Amiens: Presses du „Centre d'Études Médiévales“/Université de Picardie – Jules Verne 2002, 37-50.

43. „La bande dessinée virtuelle du lion d'Yvain. Sur le sens de l'humour de Chrétien de Troyes“, in: *Comedy in Arthurian Literature*, hg. v. Keith Busby und Roger Dalrymple, Cambridge: D.S. Brewer 2002, 49-75 (*Arthurian Literature* 19) <2003>, mit Abb. unter www.angelica-rieger.de.
44. „Schreibende Paare. Kontrastive Analysen zur Spezifität männlichen und weiblichen Schreibens in der französischen Literatur vom Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert“, in: *Lendemains* 103/104 (2001), S. 181-209.
45. „Inanité. Le tour de la prison selon Marguerite Yourcenar“, in: *Bulletin de la Société Internationale d'Études Yourcenariennes* 22 (2001), 19-45.
46. „De l'humaniste savant à l'amoureux de Laura: l'image de Pétrarque dans l'iconographie française (XVe et XVIe siècles)“, *Dynamique d'une expansion culturelle: Pétrarque en Europe, XIVe au XXe siècle, Actes du congrès international du CEFI, Turin et Chambéry, 11-15 décembre 1995*, hg. v. Pierre Blanc, Paris: Champion 2001, 99-126 (s. auch www.angelica-rieger.de).
47. „Die ‚andere‘ Modernität der Marguerite Yourcenar: *Alexis ou le Traité du vain combat*“, in: *Lendemains* 98/99 (2000) [2001], 10-29.
48. „'Cette Chimère doit de vivre à votre Chimère'. Ernest Chesneau und Gustave Moreau“, in: *Intermediale. Kommunikative Konstellationen zwischen Medien*, hg. v. Charles Grivel und Beate Ochsner, Tübingen: Stauffenburg 2001 (Siegener Forschungen zur Romanischen Literatur- und Medienwissenschaft 10), 75-94.
49. Peter Leister/Angelica Rieger, „La recepción del *Quijote* en *El Retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla (1923)“, in: *Actas del V Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro Münster 1999*, hg. v. Christoph Strosetzki, Madrid – Frankfurt/M.: Iberoamericana – Vervuert 2001, 793-806.
50. „Der Detektiv an der Jahrtausendwende: Manuel Vázquez Montalbáns Carvalho-Zyklus als Chronik des epochalen Wandels“, in: *Tranvia. Revue der iberischen Halbinsel* 62 (2001), 29-33.
51. „Das Künstlerpaar, der Maler und der Krieg: Elsa Triolets *La vie privée ou Alexis Slavsky, artiste peintre* (1944) und Louis Aragons *La Semaine Sainte* (1958)“, in: *Geschichte und Text in der Literatur Frankreichs, der Romania und der Literaturwissenschaft. Rita Schober zum 80. Geburtstag*, hg. v. Hans-Otto Dill, Berlin: trafo verlag 2000 (Abhandlungen der Leibniz-Sozietät 4), 149-157.
52. „Zukunftsaussichten und Perspektiven der deutschsprachigen Okzitanistik. Mit Diskussionsbeiträgen von Trudel Meisenburg, Jan Rüdiger, Tilbert D. Stegmann, Barbara Wehr und Ralf Bauer“, in: ead. (Hg.), *Okzitanistik, Altokzitanistik und Provençalistik. Geschichte und Auftrag einer europäischen Philologie*, Frankfurt/M. et al.: Peter Lang 2000, 15-33.
53. „*Gran dezir hai de ben jazer*. Die Bettgeschichten der Trobadors“, in: *Abkehr von Schönheit und Ideal der Liebeslyrik*, hg. v. Carolin Fischer und Carola Veit, Stuttgart – Weimar: J.B. Metzler 2000, 48-65.
54. „Singen auf dem Kreuzzug. Über das interkulturelle Netzwerk zwischen Trobadors, Trouvères und Minnesängern“, in: *Internationalität nationaler Literaturen. Beiträge zum ersten Symposium des Göttinger Sonderforschungsbereichs*, hg. v. Udo Schöning, Beata Weinhagen und Frank Seemann, Göttingen: Wallstein 2000, 485-500 (deutsche Kurzfassung von „Relations intercultu-

- relles entre troubadours, trouvères et Minnesänger au temps des croisades", in: *Le Rayonnement des troubadours. Actes du colloque de l'A.I.E.O., Amsterdam, 16–18. Octobre 1995*, hg. v. Anton Toubert, Amsterdam – Atlanta, GA: Rodopi 1998, 201–225).
55. „Lecteur – lectrice ou de l'altérité des lectures féminines", in: ead./Jean-François Tonard: *La lecture au féminin. La lectrice dans la littérature française du moyen âge au XX^e siècle/ Lesende Frauen. Zur Kulturgeschichte der Leserin in der französischen Literatur von den Anfängen bis zum 20. Jahrhundert*, Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1999, 23-46.
56. „*Amour Demourra Le Maistre*. Vom höfischen Liebeslied zum Sonett: Marguerite de Navarre und Louise Labé", in: *Erscheinungsformen des Sonetts. 10. Kolloquium der Forschungsstelle für europäische Lyrik*, hg. v. Theo Stemmler und Stefan Horlacher, Mannheim: Forschungsstelle für europäische Lyrik an der Universität Mannheim 1999, 33-77.
57. „Le vertige cathare au XX^e siècle: Peter Berling et *Les enfants du Graal* (1991)", in: *Toulouse à la croisée des cultures. Actes du V^e Congrès International de l'Association Internationale d'Études Occitanes, Toulouse, 19–24 août 1996*, hg. v. Jacques Gourc und François Pic, Pau: A.I.E.O. 1998, Bd. 2, 455-470.
58. „Relations interculturelles entre troubadours, trouvères et Minnesänger au temps des croisades", in: *Le Rayonnement des troubadours. Actes du colloque de l'A.I.E.O., Amsterdam, 16–18. Octobre 1995*, Hg. Anton Toubert, Amsterdam – Atlanta, GA: Rodopi 1998, 201–225.
59. „Nana en Espagne. La courtisane chez Zola et Pérez Galdós", in: *100 Jahre Rougon–Macquart im Wandel der Rezeptionsgeschichte*, hg. v. Winfried Engler und Rita Schober, Tübingen: Gunter Narr 1995, 137–158.
60. „Balade des demoiselles du temps jadis. Essai sur l'entrée en scène des personnages féminins dans les romans arthuriens de Chrétien de Troyes", in: *Arthurian Romance and Gender. Masculin/Féminin dans le roman arthurien médiéval. Geschlechterrollen im mittelalterlichen Artusroman (Selected Proceedings of the XVIIth International Arthurian Congress)*, hg. v. Friedrich Wolfzettel, Amsterdam – Atlanta, GA: Rodopi 1995 (Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft 10), 79–103.
61. „Le chansonnier de *Domna* Blanchemain, *Trobairitz* – Essai de reconstitution (d'après Francesco da Barberino)", in: *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas. Universidade de Santiago de Compostela, 1989*, Bd. 7: *Sección IX. Filoloxía medieval e renacentista, A. Crítica textual e edición de textos, B. Historia e crítica literarias*, hg. v. Ramón Lorenzo, La Coruña: Fundación «Pedro Barrié de la Maza. Conde de Fenosa» 1994 <1995>, 57–78.
62. „*Comment Wang-Fô fut sauvé* de Marguerite Yourcenar – ou le tableau qui sauve", in: *Récits/tableaux*, hg. v. Jean-Pierre Guillermin, Lille: Presses Universitaires de Lille 1995 (Collection UL3), 201–214.
63. „La réception des troubadours au seuil du XV^e siècle: Le chant occitan de la *Léandréide*" in: *Fifteenth Century Studies* 21 (1994) <1995>, 209–277.
64. „*Dame plus bele que fée*. Une expression proverbiale et son histoire dans les littératures française et occitane du Moyen Age", in: *Die Welt der Feen im Mittelalter/Le monde des fées dans la culture médiévale. II. Tagung auf dem Mont Saint-Michel/ IIe Congrès au Mont Saint-Michel (Mont Saint-Michel, 31 Octobre – 1er Novembre 1994)*, Greifswald: Reineke-Verlag 1994 (Greifswalder Beiträge zum Mittelalter 32, Serie WODAN 47), 143–161.

65. „'En esto sigo la antigua usanza de los andantes caballeros'. Zur Rezeption der Geschichte des Ritters mit dem Löwen bei Cervantes“, in: *Die Romane von dem Ritter mit dem Löwen*, hg. v. Xenja von Ertzdorff, Amsterdam – Atlanta, GA: Rodopi 1994, 419–449.
66. „Le programme iconographique du *Perceval* montpelliérain, Bl, Sect.Méd. H.249 (M), avec la description détaillée du manuscrit“, in: *Les Manuscrits de Chrétien de Troyes: The Manuscripts of Chrétien de Troyes* (2 Bde.), hg. v. Keith Busby, Terry Nixon, Alison Stones und Lori Walters, Amsterdam/Atlanta GA: Rodopi, 1993 [1994], 377–435.
67. „Der Realist mit weißen Handschuhen und die Hibiscusblüte. Eine Gegenüberstellung exotischer Einsprengsel in Juan Valeras *Genio y figura* und Emile Zolas *La Curée*“, in: *De orbis Hispani linguis litteris historia moribus. Festschrift für Dietrich Briesemeister zum 60. Geburtstag* (2 Bde.), hg. v. Axel Schönberger und Klaus Zimmermann, Frankfurt/M.: Domus Editoria Europaea 1994, Bd. 1, 845–867.
68. „L'image d'Alphonse II d'Aragon dans les *vidas* des troubadours“, in: „*O cantar dos trovadores*“. *Actas do Congreso celebrado en Santiago de Compostela entre os días 26 e 29 de abril de 1993*, Santiago de Compostela: Xunta de Galicia 1993, 263–287.
69. „Les troubadours–fantômes en Italie“, in: *Atti del Secondo Congresso Internazionale della „Associazione Internazionale d'Etudes Occitanes“. Torino, 31 agosto – 5 settembre 1987* (2 Bde.), hg. v. Giuliano Gasca Queirazza, Turin: Dipartimento di Scienze Letterarie e Filologiche – Università di Torino 1993, Bd. 1, 327–47.
70. „Dalí malt Lorca. *Poeta en Nueva York* und *El Público* im Bild“, in: *Spanische Bilderwelten. Literatur, Kunst und Film im intermedialen Dialog*, hg. v. Christoph Strosetzki und André Stoll, Frankfurt/M.: Vervuert 1993, 38–57 und 182–190 (Abb. 28–43).
71. „La *mala canso* de Gui d'Ussel, un exemple d'«intertextualité de pointe»“, in: *IIIème Congrès International de l'Association Internationale d'Études Occitanes. Montpellier, 20–26 septembre 1990. Contacts de langues, de civilisations et intertextualité* (3 Bde.), hg. v. Gérard Gouiran et al., Montpellier: Presses de l'Imprimerie de Recherche – Université Paul Valéry 1992, Bd. 3, 1071–1088.
72. „*La Poétesse de Carcassonne* de Paul Heyse – ou: comment 'moraliser' la *fin'amor*“, in: „*Il miglior fabbro...*“. *Mélanges de langue et de littératures occitanes en hommage à Pierre Bec*, Poitiers: C.E.S.C.M. 1991, 485–496.
73. „Alamanda – une *trobairitz* dans l'entourage des comtes de Toulouse?“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 107 (1991), 47–57;
überarbeitete Fassung in: *Les Troubadours et l'État Toulousain avant la Croisade (1209). Actes du Colloque de Toulouse (9 et 10 décembre 1988)*, hg. v. Arno Krispin, Bordes: C.E.L.O 1995 (Annales de Littérature Occitane 1), 183–192.
74. „Beruf: *Joglaressa* – Die Spielfrau im okzitanischen Mittelalter“, in: *Feste und Feiern im Mittelalter. Paderborner Symposium des Mediävistenverbandes*, hg. v. Detlef Altenburg, Jörg Jarnut und Hans-Hugo Steinhoff, Sigmaringen: Thorbecke 1991, 229–242.
75. „*En conselh no deu hom voler femna* – Les dialogues mixtes dans la lyrique troubadouresque“, in: *Perspectives médiévales* 16 (1990), 47–57.

76. „Neues über Chrétien's Illustratoren: Bild und Text in der ältesten Überlieferung von *Perceval-le-Vieil* (T)", in: *Bibliographical Bulletin of the International Arthurian Society* 41 (1989), 301–311.
77. „Was Bieiris de Romans Lesbian? Women's Relations with Each Other in the World of the Troubadours", in: *The Voice of the Trobairitz. Perspectives on the Women Troubadours*, hg. v. William D. Paden, Philadelphia: University of Pennsylvania Press 1989, 73–94.
78. „L'espace de l'imaginaire – Promenade dans la roseraie zolienne", in: *Les Cahiers Naturalistes* 63 (1989), 93–107.
79. „La *cobla esparsa* anonyme – Phénoménologie d'un genre troubadouresque", in: *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes. Université de Trèves (Trier) 1986*, hg. v. Dieter Kremer, Tübingen: Niemeyer 1988, Bd. 6, 202–18.
80. „Un *sirventes* féminin – la *trobairitz* Gormonda de Monpeslier", in: *Actes du Premier Congrès International de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes (Southampton, 4.–10.8.1984)*, hg. v. Peter T. Ricketts, London: A.I.E.O./ Westfield College 1987, 423–55.
81. „*Ins e-l cor port, dona, vostra faisso* – Image et imaginaire de la femme à travers l'enluminure dans les chansonniers de troubadours", in: *Cahiers de Civilisation Médiévale* 28 (1985), 385–415.
82. „Referate im Deutschunterricht an ausländischen Hochschulen – ein Problem für Lehrende und Lernende", in: *Praxisprobleme im Sprachunterricht*, hg. v. Bernd-Dietrich Müller und Gerhard Neuner, München: Iudicium 1984 (Studium Deutsch als Fremdsprache – Sprachdidaktik, 1), 161–74.
83. „La dialectique du réel et du poétique chez les troubadours – Les quatre 'protagonistes' de la *fin'amor*", in: *Revue des Langues Romanes* 87 (1983), 241–57.

1.4 Rezensionen

84. „Ernest Farrés, *Edward Hopper. 50 Poemes / 50 Gedichte*, mit einem Nachwort von Eberhard Geisler, Zürich: teamart 2012", *Neue Zürcher Zeitung* 65 (19.03.2013), S. 45.
85. „*Göttliche, menschliche und teuflische Komödien : europäische Welttheater-Entwürfe im 19. und 20. Jahrhundert*, hg. v. Albert Gier. unter Mitarbeit von Adrian La Salvia, Bamberg : Univ. of Bamberg Press 2011", *Neue Zürcher Zeitung* 213 (13.09.2012), S. 60.
86. „Dieter Janik: *Hispanoamerikanische Literaturen. Von der Unabhängigkeit bis zu den Avantgarden (1810-1930)*. Tübingen/Basel: Francke 2008. 154 páginas", *Iberoamericana* IX, 36 (2009), S. 210-211.
87. „Christine Felbeck / Johannes Kramer, *Troubadourdichtung. Eine dreisprachige Anthologie mit Einführung, Kommentar und Kurzgrammatik*, Tübingen: Narr 2008 (narr studienbücher)", in: *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte/Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes* 33, 3/4 (2009), S. 463-466.
88. „Michael J. Routledge (ed.), *Les Poésies de Bertran Carbonel*, (Association Internationale d'Études Occitanes, vol. 6), Birmingham, Association Internationale d'Études Occitanes/The University of Birmingham 2000, XXXIII + 198 p.", in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 123 (2007), 807-808.

89. „Pedro Correa: *Los romances fronterizos. Edición comentada*: Prólogo de Manuel Alvar; 2 vols. Granada: Universidad de Granada 1999. 1.122 páginas“, in: *Iberoamericana. América Latina – España – Portugal* 1 (2001), 200-202.
90. „Elizabeth Poe, ‚*Compilatio*‘: *Lyric Texts and Prose Commentaries in Troubadour Manuscript H (Vat. Lat. 3207)*, Lexington/Kentucky: French Forum, Publishers 1999 (The Edward C. Armstrong Monographs on Medieval Literature 11), 307 S.“, in: *Romanische Forschungen* 114 (2002), 568-570.
91. „Matthias Bickenbach, *Von den Möglichkeiten einer ‚inneren‘ Geschichte des Lesens*, Tübingen: Niemeyer 1999, XIV + 288 S. (Communicatio 20)“, in: *Romanische Forschungen* 112 (2000), 417f.
92. „Pierre Frantz, *L'esthétique du tableau dans le théâtre du XVIII^e siècle*, Paris: PUF 1998, 266 S. (Perspectives littéraires)“, in: *Romanische Forschungen* 112 (2000), 374-376.
93. „Hernando del Pulgar: *Los Claros Varones de España (ca. 1483). A Semi-Paleographic Edition* (Joseph Abraham Levi, editor). New York etc.: Peter Lang (America University Studies, Series II, Romance Languages and Literature 220) 1996. XXIII, 118 páginas“, in: *Notas. Reseñas iberoamericanas. Literatura sociedad, historia* 15 (1998), 26-28.
94. „*A Handbook of the Troubadours*, ed. F.R.P. Akehurst and Judith M. Davis, Berkeley: University of California Press 1995 (Publications of the UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies 26)“, in: *Romance Philology* 51 (1997), 120-26.
95. „*Bild und Text im Dialog*, herausgegeben von Klaus Dirscherl, Passau: Wissenschaftsverlag Rothe 1994 (PINK, Bd. 3), 494 S.“, in: *Germanisch-romanische Monatsschrift* 45 (1995), 358-361.
96. „*Federico García Lorca. Perfiles críticos*. Hg. von Kurt Reichenberger und Alfredo Rodríguez López-Vázquez. Kassel: Reichenberger 1992, IX + 171 S. (Problemata Literaria)“, in: *Romanische Forschungen* 106 (1994), 421-423.
97. „Mario Hernández, *Libro de los dibujos de Federico García Lorca*, Madrid: Tabapress/ Fundación Federico García Lorca 1990, 273 S.; und
98. Inés Marful Amor, *Lorca y sus dobles. Interpretación psicoanalítica de la obra dramática y dibujística*, Kassel: Reichenberger 1991, 209 S. (Problemata Literaria 8)“, in: *Romanische Forschungen* 106 (1994), 424-427.
99. „Susanne Meyer, *Literarische Schwestern: Ana Ozores – Effi Briest. Studien zur psychosozialen Genese fiktionaler Figuren*, Aachen (Verlag Shaker) 1993, III + 192 S. (Reihe Literaturwissenschaften – D 7 Göttinger philosophische Dissertation)“, in: *Germanisch-romanische Monatsschrift* 44 (1994), 362-364.
100. „Elisabeth Hirschberger, *Dichtung und Malerei im Dialog. Von Baudelaire bis Eluard, von Delacroix bis Max Ernst*, Tübingen (Gunter Narr) 1993, 140 S. (Romanica Monacensia 42 – Münchener Universitätschriften: Philosophische Fakultät)“, in: *Germanisch-romanische Monatsschrift* 44 (1994), 479-480.
101. „*Frauenlieder des Mittelalters (zweisprachig)*, übersetzt und herausgegeben von Ingrid Kasten, Stuttgart (Philipp Reclam jun.) 1990, 309 S.“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 110 (1994), 210-212.

102. „Silvia Huot, *From Song to Book. The Poetics of Writing in Old French Lyrical Narrative Poetry*, Ithaca/London (Cornell University Press) 1987, X + 372 S.“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 110 (1994), 232–240.
103. „Simon Gaunt, *Troubadours and Irony* (Cambridge Studies in Medieval Literature 3), Cambridge (University Press) 1989, 232 S.“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 110 (1994), 600–604.
104. „Georgette Épiney–Burgard, Emilie Zum Brunn, *Femmes Troubadours de Dieu* (Témoins de notre histoire), Turnhout (Brepols) 1988, 235p. + 7 Abb.“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 109 (1993), 639–642.
105. „Gloria K. Fiero, Wendy Pfeffer, Mathé Allain (edd.), *Three Medieval Views of Women: La Contenance des Fames. Le Bien des Fames. Le Blasme des Fames*, New Haven/ London (Yale University Press) 1989, 168p.“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 109 (1993), 645–646.
106. „Renate Baader (ed.), *Das Frauenbild im literarischen Frankreich vom Mittelalter bis zur Gegenwart* (Wege der Forschung, Bd. 611), Darmstadt (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 1988, 386p.“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 109 (1993), 646–650.
107. „E.H. Ruck, *An Index of Themes and Motifs in Twelfth–Century French Arthurian Poetry* (Arthurian Studies, Band 25). D.S. Brewer, Cambridge 1991. xxx + 176S.“, in: *Mitteilungsblatt des Mediävistenverbandes* 10 (1993), 32–34.
108. „Ulrich Mölk, *Romanische Frauenlieder*, München 1989“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 109 (1993), 410–415.
109. „Mario Mancini, *La gaia scienza dei Trovatori* (Le forme del discorso, 37). – Parma: Pratiche Editrice 1984, 155 S.“, in: *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 103 (1993), 82–84.
110. „William D. Paden (ed.), *The Voice of the Trobairitz*. Perspectives on the Women Troubadours, Philadelphia (University of Pennsylvania Press) 1989, 264 S.“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 108 (1992), 650–656.
111. „Francisco Javier Díez de Revenga, *Poesía de senectud. Guillén, Diego, Aleixandre, Alonso y Alberti en sus mundos poéticos terminales*. Barcelona: Editorial Anthropos 1988 (Ámbitos Literarios/Ensayo 23), 286 S.“, in: *Romanische Forschungen* 104 (1992), 261–263.
112. „Werner Ziltener, *Repertorium der Gleichnisse und bildhaften Vergleiche der okzitanischen und der französischen Versliteratur des Mittelalters*. Bern: Francke 1989, XVIII S., 800 c., 73 S.“, in: *Romanische Forschungen* 104 (1992), 212–215.
113. „Katharina Städtler, *Altprovenzalische Frauendichtung (1150– 1250). Historisch–soziologische Untersuchungen und Interpretationen*, Heidelberg 1990“, in: *Germanisch–romanische Monatsschrift* 42 (1992), 242–50.
114. „Elena Landoni, *La teoria letteraria dei provenzali*. Florenz: Leo S. Olschki 1989, XXXIII + 165 S. (Biblioteca dell'Archivum Romanicum, S.I, Bd. 220)“, in: *Romanische Forschungen* 103 (1991), 293–95.
115. „Raimon de Castelnou, *Canzoni e dottrinale* a cura di Andrea Giannetti. Bari: Adriatica Editrice 1988, 187 S. (Biblioteca di filologia romanza 33)“, in: *Romanische Forschungen* 103 (1991), 477–79.

116. „Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters, Bd. 2: *Les genres lyriques* (Dir.: Erich Köhler), t. 1, fasc. 3: *La lyrique occitane*, Heidelberg 1989“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 105 (1990), 567–68.
117. „Erich Köhler, *Sociologia della fin'amor. Saggi trobadorici. Traduzione e introduzione di Mario Mancini*, Padua 21987“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 105 (1990), 566–67.
118. „Frank M. Chambers, *An Introduction to Old Provençal Versification*, Philadelphia 1985“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 104 (1988), 182–185.
119. „Maria–Luisa Meneghetti, *Il Pubblico dei trovatori, ricezione e riuso dei testi lirici cortesi fino al XIV secolo*, Modena 1984“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 103 (1987), 442–445.
120. „Giuseppe E. Sansone, *La Poesia dell'antica Provenza*, Parma 1986 (Bd. 2)“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 103 (1987), 350–51.
121. „Pierre Bec, *Burlesque et obscénité chez les troubadours. Le contre-texte au Moyen Age*, Paris 1984“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 102 (1986), 230–34.
122. „Jörn Gruber, *Die Dialektik des Trobar. Untersuchungen zur Struktur und Entwicklung des occitanischen und französischen Minnesangs des 12. Jahrhunderts*, Tübingen 1983 (Beihefte zur *Zeitschrift für romanische Philologie*, 194)“, in: *Cahiers de Civilisation Médiévale* 29 (1986), 381–85.
123. „Elisabeth Wilson Poe, *From Poetry to Prose in Old Provençal. The Emergence of the «Vidas», the «Razos», and the «Razos de Trobar»*, Birmingham/Alabama 1984“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 102 (1986), 676–78.
124. „Giuseppe E. Sansone, *La Poesia dell'antica Provenza*, Mailand 1984 (Bd. 1)“, in: *Zeitschrift für romanische Philologie* 102 (1986), 228–30.
125. „Cristine Schweickard, *«Sobre-l vieill trobar e-l novel»*. Zwei Jahrhunderte Troubadourlyrik – Thematische Schwerpunkte und Schlüsselbegriffe, Frankfurt 1984“, in: *Revue de Linguistique Romane* 50 (1986), 626–28.

1.5 Lexikonbeiträge und Sonstiges

126. Lexikonbeitrag: „Trobairitz“, in: *Metzler Lexikon Gender Studies Geschlechterforschung*, hg. v. Renate Kroll, Stuttgart – Weimar: J.B. Metzler 2002, 392-393.
127. „Prefazione“, in: Marirí Martinengo, *Le trovatore II. Poetesse e poeti in conflitto*, Milano: Libreria delle Donne 2001, 5-7.
128. Tagungsbericht: „Sektion 15 des XXVI. Deutschen Romanistentags. Provenzalistik, Altokzitanistik und Okzitanistik. Geschichte und Auftrag als Subdisziplin der Romanistik“, in: *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte/ Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes* 24 (2000), 214-217.
129. Lexikonbeitrag: „Comtessa de Dia“, in: *Metzler Autorinnenlexikon*, hg. v. Ute Hechtfisher, Renate Hof, Inge Stepan und Flora Veit-Wild, Stuttgart – Weimar: J.B. Metzler 1998, 103-105.
130. Alla Francesca (Emmanuel Bonnardot, Raphaël Boulay, Pierre Hamon, Brigitte Lesne), *Richard Coeur-de-Lion. Troubadours et trouvères dans les cours d'Aliénor d'Aquitaine*, Richard Coeur-

- de-Lion, Maie de Champagne, Geoffroy de Bretagne* (CD) Paris: Opus 111 1996, Übersetzung der Liedtexte, 12–32.
131. Anne Azéma, *Le Jeu d'Amour. Chant courtois et à danser du Moyen-âge français* (CD), Paris: Erato 1997, Deutsche Übersetzung der Einleitung von Anne Azéma, 9–11, und der Liedtexte, 12–39.
132. Brigitte Lesne, *Ave/Eva. Chansons de femmes des XIIe et XIIIe siècles* (CD), Paris: Opus Production 1995, Deutsche Übersetzung der Liedtexte, 14–33.
133. Anne Azéma, *L'Unicorne/The Unicorn/Das Einhorn. Chants et Miracles du Moyen Age français, 1200–1300* (CD), Paris: Erato Disques 1994: Deutsche Übersetzungen der Einleitung von Michel Zink, 16–22, und der Liedtexte, 25–61.
134. *Bilder und Texte von Frauen aus Handschriften des Mittelalters. Ausstellung im Katalograum der Universitätsbibliothek der Freien Universität Berlin, Garystr. 39, 1000 Berlin 33, zusammengestellt von Dagmar Jank und Angelica Rieger, 5. April – 21. Mai 1993* (Kurzführer).
135. „Verzeichnis der Veröffentlichungen Kurt Ringgers“ in: *Kurt Ringger. Vom Mittelalter zur Moderne. Beiträge zur französischen und italienischen Literatur. Gedenkband*, hg. v. Erich Loos unter Mitarbeit von Hans-Werner Eirich, Wilhelm Theodor Elwert, Wido Hempel, Max Pfister, Angelica Rieger und Christof Weiland, Tübingen: Gunter Narr Verlag 1991, 559–572; *ibid.*, „Vorwort“ (mit H.W. Eirich und Chr. Weiland). XI–XV.
136. *Grundriß der romanischen Literaturen des Mittelalters. Les genres lyriques* (Bd.1, fasc.7), hg. v. Dietmar Rieger, Heidelberg: Winter 1990 (578 S.); Redaktion: Anne Amend/ Sibylle Bieker/ Walburga Hülk/ Angelica Rieger.
137. „Une chanson médiévale illustrée: «Mes yeux trompeurs ont bien causé ma mort» de Folquet de Marselha“ und „Les femmes troubadours“, in: *TDC – Textes et documents pour la classe (Centre National de documentation pédagogique – Les Troubadours* 530 (15.11.1989), 6, 10–11.
138. Lexikonbeiträge zu den Stichwörtern: „Aimeric de Peguilhan“, „Altokzitanische Literatur“, „Arnaut Daniel“, „Bernart de Ventadorn“, „Bertran(d) de Born“, „Comtessa de Dia“, „Guilhem de Peitieu“, „Guiraut de Bornelh“, „Guiraut Riquier“, „Jaufré Rudel“, „Marcabru“, „Peire Cardenal“, „Peire Vidal“, „Raimbaut d'Aurenga“, „Raimbaut de Vaqueiras“, „Raimon de Miraval“, „Rigaut de Berbezilh“ und „Trobador“, in: *Lexikon der Weltliteratur*, Düsseldorf: Harenberg 1989 (5 Bde.); I, 59, 108–111, 204, 353, 357; II, 654, 1211, 1215; III, 1499; IV, 1915, 2254, 2255, 2389–90, 2447; V, 2887–8.
139. Pierre Bec/ Angelica Rieger/ Corona Schmiele, „Gottfried Benn, présenté par Corona Schmiele, *Poèmes* traduits par Pierre Bec et Angelica Rieger“, in: *Alidades. Poésie et Littératures Internationales* 4 (1985), 25–65.
140. Kurt Ringger/ Angelica Rieger/ Cristine Schweickard, „Computer und Miniaturen: Schlüssel zur Literatur des Mittelalters“, in: *Forschungsmagazin der Johannes Gutenberg- Universität Mainz* 1 (1985), 23–26.

2. Im Druck

2.1 Aufsätze

2.2 Rezensionen

141. „Kathleen Walker-Meikle, *Medieval Pets*, Woodbridge: The Boydell Press 2012. x +179 S. ix Abb. in Farbe + 20 schwarzweiß Abb.“, in: *Das Mittelalter* (2014, im Druck).
142. „Wolfgang Metternich, *Teufel, Geister und Dämonen. Das Unheimliche in der Kunst des Mittelalters*, Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 2011. 144 S.“, in: *Das Mittelalter* (2014, im Druck).

2.3 Sonstiges

143. „Friedrich Wolfzettel: König Artus, ein Interview mit Angelica Rieger“, in: *Romanistik als Passion. Sternstunden der neueren Fachgeschichte*, hg. v. Klaus Ertler, Wien: Lit-Verlag, Bd. 3, im Druck.

3. In Vorbereitung

3.1 Monographien

144. *Havanna in der Lyrik. Zweisprachige Anthologie*, Kassel: Reichenberger 2011.
145. *Petrarca in Graz – die Darstellung der „Trionfi“ auf den Brauttruhen der Paola Gonzaga*, Wien: Praesens 2008.
146. *Der „Barceloniner Würfel“ – Neue methodologische Überlegungen zur Analyse intermedialer Komplexe am Beispiel Barcelonas*.
147. *Die illuminierten Trobador-Handschriften*. (Buch-Projekt mit einer Einleitung, mehrsprachigen Texten und Reproduktionen, entweder bei: Faksimile-Verlag, Luzern, Prestel/Club du Livre).

3.2 Aufsätze

148. „Paris – femme – fragment : Claude Lantier à la recherche du symbole suprême“, *Création artistique et (in)achèvement*, 15-16 mai 2014, Université de Lille.
149. „Contre la désérotisation de la fin’amor – L’érotique nocturne des troubadours“, Xlen Congrès de l’Associacion Internacionala d’Estudis Occitans Lhèida, Universitat de Lhèida, del 16 al 21 de junh de 2014, Occitània en Catalonha. Los estudis occitans: de tempes novèls, de novèlas perspectives
150. „Le peintre sur les planches du théâtre français XVIII^e/ XIX^e siècle“, in: *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte*.
151. „*La Barcelonía*. Zur Literarisierung und Ästhetisierung Barcelonas im 20. Jahrhundert im Werk von Esther Tusquets, Manuel Vázquez Montalbán und Eduardo Mendoza“.
152. „Intermedialität und Romanistik. Ein Forschungsbericht“.

153. „*La femme–artiste ne peut être qu’une catin* – la femme peintre dans la littérature française ou la marque par l’absence (Balzac, Champfleury, Duranty, Sand, de Beauvoir)“.

4. Unveröffentlichte Vorträge

- 24.02.2014 „Interkulturelle Kompetenz in deutsch-französischen Hochschulbeziehungen. Eine empirische Studie“ (mit Anna Schumacher)
Interkulturelle Kompetenz in deutsch-französischen Studiengängen: didaktische Konzepte, Methoden, Materialien / Les compétences interculturelles dans les cursus franco-allemands: modèles didactiques, méthodes et supports d’enseignement, Deutsch-französische Hochschule / Universität des Saarlandes, Saarbrücken, 24.-25.02.2014
Einladung: Prof. Dr. Hans-Jügen Lüsebrink
- 18.04.2013 „Beruf: Trobairitz. Dichterinnen im okzitanischen Mittelalter“
MONAlies e. V. / Zentrum für Frauen- und Geschlechterforschung der Universität Leipzig
Einladung: Prof. Dr. Ilse Nagelschmidt
- 26.03.2013 „Naturaleza muerta ‘viva la vida’. Las Fiestas de Frida Kahlo: la escenificación culinaria como autoestilización sensual“
Karl Franzens-Universität Graz
Einladung: Prof. Dr. Klaus Ertler
- 11.05.2012 „L’erotique nocturne des troubadours“
Workshop „*terriblement médiéval*. Troubadours et psychanalyse“
LMU München
Einladung: Prof. Dr. Bernhard Teuber]
- 09.06.2010 „Frida Kahlos Feste“
Dies Academicus – Studieninformationstag der RWTH Aachen
- 03.06.2010 „Université d’excellence et Grande École: Coopérations franco-allemandes et compétences interculturelles“,
Colloque Franco-Allemand ouvert à l’Europe du Nord sur l’Environnement, les Risques et les énergies renouvelables, Marseille, 3.-4.06.2010
Einladung: Prof. Dr. Ulrich Weichert / Odette Joanny
- 28.05.2010 „Las Fiestas de Frida Kahlo“
Deutsch-spanische Sommerakademie: *Texto e imagen en el mundo hispánico desde los Siglos de Oro hasta el siglo XX*, Universität Bonn, 27.-28.05.2010
Einladung: Prof. Dr. Mechthild Albert
- 25.05.2010 „Die *trobairitz*“
Deutsches Institut der Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Einladung: Prof. Dr. Uschi Obermaier
- 22.02.2010 „Émile Zola: *Nana*“ (mit Verena Vaeßen)
Theatergespräche Münster: *Eros und Macht. Die „femme fatale“ in der Literatur der Jahrhundertwende*
Einladung: Wolfgang Türk, Städtische Bühnen Münster

- 15.01.2010 „Pasajes borgeanos entre religión y literatura“ (mit Natalia González de la Llana)
Passagen: Umbruchstellen und neue Formationen: Der Dialog zwischen Wissenschaften und Kulturen im globalen Zeitalter / Pasajes: Reajustes y nuevas Formaciones. El diálogo entre las ciencias y las culturas en la época de la globalización / Passages: Changements de paradigmes et formations nouvelles. Le dialogue entre les sciences et les cultures dans la mondialisation, Leipzig, 13/01/2010-15/01/2010.
 Einladung: Prof. Alfonso de Toro, IAFSL / CIIAL - FFSL / CRFL, Universität Leipzig.
- 15.05.2009 „Colette Willy et la voix/voie de Renée Néré“, in: *Rhétoriques du Masque*
 Les femmes écrivains et le travestissement textuel (1500-1940)
 Université de Montréal, 15-16 mai 2009)
 Einladung: Prof. Andrea Oberhuber und Prof. Jean-Philippe Beaulieu
- 05.05.2009 „Le monde merveilleux du roman d'Alexandre en images“
 Université de Montréal, Canada
 Einladung: Prof. Dr. Dorothea Kullmann
- 05.02.2009 „Las Fiestas de Frida Kahlo“
 Institut für Anglistik, Amerikanistik und Romanistik, RWTH Aachen
- 28.05.2008 „*El Cid Campeador* – Ein Nationalheld in Geschichte und Gegenwart“
 Toledo-Gesellschaft Aachen
 Einladung: Dr. Erwin Klein
- 19.06.2007 „Die Bilderwelt des Alexanderromans“
 Deutsch-französisches Kulturinstitut Aachen – Institut Français Aix-la-Chapelle
 Einladung: Dr. Angelika Ivens
- 11.05.2007 „Havanna – Geliebte des Meeres und der Dichter“
 Récits d'eau. Interdisziplinäres Kolloquium an der RWTH Aachen, 11.-12.05.2007
 Einladung: Prof. Dr. Anne Begenat-Neuschäfer
- 07.12.2006 „*Le roman d'Alexandre* en images“
 Université de Liège
 Einladung: Profs. Nadine Henrard und Madeleine Tyssens em.
- 14.06.2006 „Faszination und Schrecken der Technik im französischen Roman des 19. Jahrhunderts“
 RWTH Aachen – Studieninformationstag 2006
 Einladung: Rektorat der RWTH Aachen
- 17.05.2006 „Interkulturelle Beziehungen auf den Spuren der Kreuzritter:
 Jaufré Rudel und Amin Maalouf“
 RWTH Aachen – Forschungsgruppe Interkulturalität
 Einladung: Prof. Dr. Rudolf Beier
- 27.07.2004 „Einblicke in die Bilderwelt der Berliner *Ystoire du roi Alexandre* (Kupferstichkabinett, Ms. 78 C 1)“
 Universität Siegen
 Einladung: Prof. Dr. Volker Roloff

- 16.01.2004 „*Trobairitz*. Die okzitanischen Dichterinnen des Mittelalters“
Berlin: Technische Universität/Frankreich-Zentrum
(Einladung: Prof. Dr. Margarete Zimmermann)
- 26.11.2003 „Gute-Nacht-Geschichten für ein Muttersöhnchen?“
Die Bilderwelt des Berliner *Alexanderromans Ms. 78 C 1*
Göttingen: ZMF (Zentrum für Mittelalter- und Frühneuzeitforschung)
(Einladung: Prof. Dr. Klaus Grubmüller)
- 20.05.2003 „Trobadors und Trouvères“
Ringvorlesung an der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel:
„Liebesdichtung von der Antike bis zum Barock“
Einladung: Prof. Dr. Dorothea Klein
- 01.05.2003 „Die Bilderwelt des altfranzösischen *Alexanderromans*“
7. Simbacher Buchkunsttage
(Einladung: Buchhandlung Anton Pfeiler)
- 14.03.2002 „Trobador-Mythen“
Wien: Arbeitskreis Wiener Altgermanistik
(Einladung: Prof. Helmut Birkhan)
- 22.02.2002 „Aliénor d’Aquitaine et ses filles“
New Orleans: Tulane University
(Einladung: Prof. Elizabeth Poe)
- 14.11.2001 „Verga und der Verismo im europäischen Kontext“
Graz: Società Dante Alighieri
(Einladung: Prof. Rosanna Lellek-Zanetti)
- 25.05.2001 „La Cour de Champagne, centre du réseau interculturel entre troubadours et trouvères“
Troyes: 6^e Mois médiéval – Université de Champagne-Ardennes
(Einladung: Prof. Danielle Quérue)l)
- 29.11.2000 „Die Zukunft von Okzitanistik, Altokzitanistik und Provenzalistik in der deutschen Romanistik“
Johannes Gutenberg-Universität Mainz
(Romanistisches Kolloquium)
- 5.10.2000 „La lecture émancipatrice des femmes ou de la lecture à l’écriture“
Colloque „Lectures de femmes“, 5.-7. Oktober 2000
I.U.F.M. Fort Griffon Besançon – Université de Franche-Comté
(Einladung: Prof. Marianne Camus/ Prof. Françoise Rétif)
- 11.09.1999 „*Trobairitz* – o Trovadora –, *Domna*, mecenas: La mujer en el centro del mundo trovadoresco“
Castelló d’Empúries
Terra dels Trobadors, 10.-12. September 1999
(Einladung: Prof. Antoni Rossell, Universidad Autónoma de Barcelona)
- 9.06.1999 „*Le tour de la prison*. Die Literarisierung der Vergeblichkeit im Œuvre Marguerite Yourcenars“
Universität Mainz

(Antrittsvorlesung als Europaprofessorin)

- 14.04.1999 „*Le tour de la prison*. Die Literarisierung der Vergeblichkeit im Œuvre Marguerite Yourcenars“
Universität Frankfurt/M.
(Antrittsvorlesung als Privatdozentin)
- 9.02.1999 „Schreibende Paare. Ein Streifzug durch die französische Literaturgeschichte“
Universität Siegen
Vortragsreihe: Frauenforschung in Sprach- und Literaturwissenschaften
(Einladung: Prof. Renate Kroll)
- 10.02.1997 „Das Selbstportrait: französische Schriftsteller des 19. und frühen 20. Jahrhunderts und ihre Malergestalten. Forschungsbericht und Ausblick“
Otto Friedrich–Universität Bamberg
(Einladung: Prof. Albert Gier)
- 01.11.1995 „Die Comtessa de Dia – eine Dichterin in der Welt der Trobadors“
Lehrauftrag FU: Seminare – Volkshochschule Steglitz: Salon der Autorinnen
(Einladung: Brigitte Werner, Referat Weiterbildung der Freien Universität Berlin).
- 12.06.1994 „Et l'écrivain créa le peintre à son image. L'artiste peintre dans la littérature française“
Kolloquium *Images de l'artiste, XVIIIe – XXe siècles. Colloque du Comité International d'Histoire de l'Art*, Lausanne, 10–12 Juni 1994
(Einladung: Prof. Pierre Vaisse/Prof. Philippe Junod).
- 7./8.04.1994 „*Domnas, mecenas y trovadoras: La mujer en el mundo trovadoresco*“
und
„Europa und die Trobadors. Okzitanisch–französisch–deutsche Literaturbeziehungen im Zeitalter der Kreuzzüge“
Departament de Filologia Romànica, Universitat de Barcelona
(Einladung: Prof. Isabel de Riquer).
- 26.09.1993 Angelica Rieger/Gottfried Klein
„Frauenforschung qualifiziert. Okzitanistische Mediävistik im Portfolio–Matrix–Konzept“
Romanistentag Potsdam, 26.–29.9.1993 – Sektion IV: „Gender Studies“ und Frauenforschung in der Romanistik: Ergebnisse und Perspektiven
(Einladung: Prof. Margarete Zimmermann)
- 22./29.10.92 „Ich trage, Herrin, Euer Bild im Herzen: Leben und Lieder der Trobadors und Trobairitz“
Sender Freies Berlin III – Studio für alte Musik
(Einladung: Dr. Bernhard Morbach)
- 30.06.1992 „Mit der Trobadorlyrik leben: Rezipientinnen, Förderinnen, und Dichterinnen im Mittelalter“
Universität–Gesamthochschule–Paderborn, Zentrum für Kulturwissenschaften
(Einladung: Prof. Frank Benseler)
- 16.04.1991 „Manets *Nana* – Zolas *Nana*. Eine Gestalt im Spiegel

- von Malerei und Literatur“
Kulturelle Prozesse in Frankreich im 19. Jahrhundert, gemeinsames Kolloquium der Freien Universität und der Humboldt-Universität Berlin, 16.–17.4.1991
(Einladung: Prof. W. Engler)
- 13.03.1991 „*Tot lo mon es pausat en malignitat* – Katharische Spuren in der okzitanischen Fassung von *Barlaam et Josaphat*“
IV. Symposion des Mediävistenverbandes: Die Begegnung des Westens mit dem Osten im Mittelalter, Köln, 11.–14.3.1991.
- 30.10.1990 „Zur Editionsproblematik eines heterogenen Textkorpus (am Beispiel der altokzitanischen mittelalterlichen Dichterinnen). Ein Erfahrungsbericht“
25. Jahrestagung des Arbeitskreises Deutsche Literatur des Mittelalters.
Mittelalterforschung und Edition, Greifswald, 28.10.1990–2.11.1990
(Einladung: Prof. W. Spiewok)
- 16.08.1990 „Le manuscrit de *Perceval* (H.249) conservé à Montpellier (avec diapositives)“
XVIIth International Arthurian Congress – Durham, 11.–18.8.1990
- „Trobairitz contre troubadour. Le dialogue femme-homme dans la lyrique occitane médiévale“
Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt/M.
(Einladung: Prof. B. Schlieben-Lange/ Prof. T. Stegmann)
- 3.02.1988 „La réception de *Perceval-le-Vieil* à travers l'iconographie médiévale“
Romanisches Seminar der Johannes Gutenberg-Universität Mainz
(Einladung: Prof. D. Janik/Prof. K. Ringger)
- 6.11.1987 „Images et poésies des *trobairitz*“
Universität Lissabon
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas/ Dept. de Linguas e Literaturas românicas
(Einladung: Prof. H. Godinho)
- 11.06.1987 „Das weibliche lyrische Ich in der Trobador-Dichtung“
Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt/M.
Institut für deutsche Sprache und Literatur II
(Einladung: Prof. A. Karnein)
- 19.02.1987 „Images de femmes dans les chansonniers des troubadours“
Centre d'Etudes Supérieures de Civilisation Médiévale, Université de Poitiers
(Einladung: Prof. P. Bec)
- 11.12.1985 „La poésie des *trobairitz*“
Université de Paris IV – Sorbonne / Section d'Italien
(Einladung: Prof. P. Blanc)
- 24.01.1985 „L'enluminure dans les chansonniers des troubadours“
Johannes Gutenberg-Universität Mainz / Romanisches Seminar
(Einladung: Prof. K. Ringger)
- 21.05.1982 „Aspects de la poésie des *trobairitz*“
Université de Dijon

Faculté de Lettres et Philosophie
(Einladung: Prof. Max Milner)

10.02.1981

„Les femmes troubadours“
Johannes Gutenberg–Universität Mainz
Romanisches Seminar
(Einladung: Prof. K. Ringger)